



Deutsche Economiser Werke

G. m. b. H.

Düsseldorf-Grafenberg, den 15. Januar 1912.
Bruchstrasse 55

*Sinzigte Spezial-Fabrik
Deutschlands.*

TELEGRAMM-ADRESSE:
ECOWERKE.
TELEPHON 1236.

CONTI:
REICHSBANK DÜSSELDORF.
RHEIN.-WESTF.
DISCONTO-GES. DÜSSELDORF A.-G.
IN DÜSSELDORF.

LICENZ-NEHMER:

für OESTERREICH-UNGARN:
„SKODAWERKE ACT.-GES.“ PILSEN,

für ITALIEN:
„SOCIETA SIDERURGICA“ di SAVONA,
SAVONA,

für RUSSLAND:
RIGAER
EISENGIESSEREI & MASCHINENFABRIK
vorm. FELSER & Co., RIGA,

für SCHWEDEN:
MUNKTELLS MEKAN, VERKSTADS
AKTIE-BOLAG
ESKILSTUNA.

Fa. Faust Y Kammann

Barcelona.

Betrifft:

Compania Barcelona
de Electricidad.

Ronda Universidad 16

In umgehender Erledigung Ihres Geehrten vom
12. ds. Mts. überreichen wir Ihnen beifolgend den
gewünschten Kostenanschlag über die Verdoppelung der
Anlage.

Jeder der angebotenen Economiser von 192 qm
Heizfläche ist imstande, stündlich 8000 kg Speisewasser von 20 Grad C auf
80 Grad C vorzuwärmen, wenn die Temperatur der Rauchgase 280 Grad C beträgt.

Wir haben unter Berücksichtigung einer
Provision von Mk. 1.- pro qm Heizfläche für Sie, den Preis gleich äusserst
niedrig gestellt, wenn wir auch noch nicht bis auf die Grenze des Mögli-
chen heruntergegangen sind. Selbstverständlich legen wir den grössten Wert
darauf, da wir die erste Anlage geliefert haben, auch diese Erweiterung
zu bekommen und bitten Sie freundlichst, Ihren ganzen Einfluss aufzubie-
ten, um uns das Geschäft zu sichern. Gegebenenfalles bitten wir uns tele-
graphisch über den Fortgang der Verhandlungen auf dem Laufenden zu halten.

Wir bedauern sehr zu hören, dass sich an

an den alten Apparaten Guss-Fehler gezeigt haben. Wir sind bereit, jede Garantie zu übernehmen, sodass dies für die Zukunft ausgeschlossen sein soll.

Durch sofortige Verständigung mit unserem Spediteur ist es uns möglich, bereits heute die Anlage frei Bord Barcelona zu offeriren und es wäre uns angenehm, wenn Sie es erreichen könnten, dass die weitere Verfrachtung bis zur Baustelle von der Compania Barcelona d. E. übernommen würde, da wir damals mit den Fuhrunternehmern Schwierigkeiten gehabt haben. Auch würde es vielleicht möglich sein, dass uns die Hilfsarbeiter zur Montage seitens der Bestellerin zur Verfügung gestellt werden, wodurch sich der Preis unserer Offerte um ca. Mk. 200.- pro Anlage ermässigen würde.

Bezüglich der Lieferfrist würden wir unser Möglichstes zu tun bereit sein und im äussersten Falle die im Kostenanschlage angegebene Zeit noch verkürzen können.

Die ferner für die Anlage erforderlichen Motore offeriren wir noch wie folgt :

Für 2 Anlagen von je 192 qm Heizfläche käme ein Motor von 2½ PS mit Schneckenvorgelege in Frage und stellt sich hierfür der Preis auf Mark 800.- pro Stück.

Für die beabsichtigten 8 Economiser wären demnach 4 Motore à Mk. 800.- erforderlich.

Wir sehen Ihren geschätzten weiteren Nachrichten in der Angelegenheit gerne entgegen und zeichnen inzwischen

hochachtungsvoll
Deutsche Economiser-Werke
Gesellschaft mit beschränkter Haftung



5500
4150
57200

1 Kostenanschlag.

DEUTSCHE ECONOMISER-WERKE, G. m. b. H.
DÜSSELDORF-GRAFENBERG.

an den alten Apparaten Guss-Fehler gezeigt haben. Wir sind bereit, jede
Maßnahme zu übernehmen, sodass dies für die Zukunft zu vermeiden sein
soll.

Durch solche Veränderungen mit unserer Spedition ist es uns
möglich, bereits heute die Anlage für Bord Barcelona zu liefern und es
wäre uns angenehm, wenn Sie es erlauben könnten, dem nächsten
Frachter die zur Baustelle von der Compagnie Barcelona d. S. übernommenen
würde, da wir damals mit den Fuhrunternehmern Schwierigkeiten gehabt haben.
Auch gäbe es vielleicht möglich, dass die Baustelle zur
Montage seitens der Baustelle in der Verfügung gestellt werden, wodurch sich
der Preis dieser Anlage auf ca. M. 200,- pro Anlage ermäßigen würde.
Bezüglich der Lieferzeit wurden wir unser Möglichstes zu tun
bereit sein und im äussersten Falle die im Kostenschluss angegebene
Zeit noch verkürzen können.

Die fernere für die Anlage erforderlichen Motore liefern wir
noch wie folgt:

Für 2-Anlage von je 125 cm Heizfläche käme ein Motor von 2 1/2 PS
mit Schneckenvergabe in Frage und stellt sich hierin der Preis
auf Mark 800.- pro Stück.

Für die beschriebenen 8-Economiser wären demnach 4 Motore à
Mk. 800.- erforderlich.

Wir sehen Ihnen geschätzten weiteren Nachrichten in der Angelegen-
heit gerne entgegen und zeichnen inzwischen

hochachtungsvoll

1 Zug-Schieber für Economiser	"	280.-
1 " " Reservekanal	"	250.-
1 Winde mit Rollen Drahtseil & Aufhängung	"	70.-
1 Inspektionstür	"	

incl.

frei Bord Barcelona

Mk. 450.-

Gestellung der Hilfsers.Hilfs- & Hebezeuge

" 600.-

----- Mk. 1650.-

Mk. 7150.-

für 8 Anlagen

Mk. 57200.-

25000

pro Anlage

3/4

2 Monats

1 "

f. 2 Anlagen
" je 2 weite

15. Januar

12.